

**ДОГОВІР № 4SCH1-07858
про надання стипендії (гранту)**

м. Київ

«11 червня 2021 р.

УКРАЇНСЬКИЙ КУЛЬТУРНИЙ ФОНД (далі – Фонд) в особі виконуючої обов’язки Виконавчого директора Осадчої Ірини Володимирівни, яка діє на підставі Наказу Міністерства культури та інформаційної політики України від 30.03.2021 року № 116-к, та Пономарьова Володимира Володимировича (далі – Стипендіат), з іншої сторони (далі – Сторони), уклали цей Договір про таке.

I. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ

Фонд надає Стипендіату в рамках програми "Стипендії" на умовах, визначених цим Договором, стипендію для реалізації культурно-мистецького проекту «Стипендія на запис студійного аудіо альбому власних аранжувань Українських народних пісень та інструментальних композицій "Фолк еволюція"» (далі – Проект), опис та мінімальні технічні вимоги до якого наведено у проектній заявці та у кошторисі Прєкту згідно з додатками 1 та 2 до цього Договору, а Стипендіат реалізує Проект на умовах, визначених цим Договором.

II. СТРОКИ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЄКТУ

1. Стипендіат реалізує Проект до 30 жовтня 2021 року включно з періодом підготовки та надання Фонду пакету звітної документації відповідно до пункту 2 цього Розділу.

2. Для підтвердження реалізації Проекту Стипендіат надає Фонду змістовий звіт про виконання Проекту (додаток 3), звіт про надходження та використання коштів для реалізації Проекту (додаток 4) з оригіналами документів, що підтверджують оплату понесених витрат (крім статті «Харчування та інші власні потреби»).

3. Датою завершення реалізації Проекту є день підписання Фондом акту про виконання Проекту.

III. СУМА СТИПЕНДІЇ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

1. Загальна сума Стипендії становить 80 496 грн. 89 коп. (вісімдесят тисяч чотириста дев’яносто шість гривень 89 копійок) в тому числі податок на доходи фізичних осіб 18% становить 14 489 грн. 44 коп. (четирнадцять тисяч

четириста вісімдесят дев'ять гривень 44 копійки) та військовий збір 1,5 % становить 1 207 грн. 45 коп. (одна тисяча двісті сім гривень 45 копійок).

2. Загальна сума Стипендії до виплати становить 64 800 грн. 00 коп. (шістдесят чотири тисячі вісімсот гривень 00 копійок).

3. Фонд надає суму Стипендії траншами у розмірі та у строки, визначені графіком платежів згідно з додатком 5 до цього Договору.

4. Перерахування коштів здійснюється в безготівковій формі у національній валюті України шляхом переказу на розрахунковий рахунок Стипендіата.

IV. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН

1. Стипендіат має право на реалізацію Проекту відповідно до умов цього Договору.

2. Стипендіат зобов'язується:

1) відповідати за будь-якими зобов'язаннями покладеними на нього цим Договором;

2) реалізувати Проект у строки, визначені у пункті 1 розділу II цього Договору;

3) у разі якщо реалізацію Проекту буде припинено чи не завершено протягом дії цього Договору, у триденний строк повідомити Фонд про такі обставини. У строк, що не перевищує 10 календарних днів з моменту настання таких обставин, документально підтвердити всі витрати, здійснені за рахунок суми стипендії, та повернути Фонду невикористану частину суми Стипендії;

4) самостійно врегульовувати правовідносини з третіми особами, які пов'язані з виникненням (набуттям) прав на об'єкти авторського права і (або) суміжних прав, використанням таких об'єктів, розпорядженням майновими правами і охороною майнових прав на ці об'єкти, а також охороною особистих немайнових прав відповідно до вимог Закону України "Про авторське право і суміжні права";

5) відповідно до чинного законодавства України не допускати наявності у Проекті (продукті Проекту) пропаганди війни, насильства, жорстокості, фашизму і неофашизму, закликів, спрямованих на ліквідацію незалежності України, розпалювання міжетнічної, расової, релігійної ворожнечі, приниження нації, неповаги до національних і релігійних святынь, а також наркоманії, токсикоманії, алкоголізу та інших шкідливих звичок, матеріалів порнографічного характеру.

3. Фонд має право:

- 1) ознайомлюватися з первинною документацією, пов'язаною з реалізацією Проекту;
- 2) вимагати від Стипендіата будь-які документи, інформацію та пояснення щодо його дій, пов'язаних з виконанням цього Договору та реалізацією Проекту;
- 3) використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію, отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності;
- 4) здійснювати контроль та моніторинг реалізації Проекту, у тому числі за місцезнаходженням Стипендіата та/або за місцем фактичної реалізації Проекту.

4. Фонд зобов'язується:

- 1) надавати організаційно-методичну допомогу Стипендіату;
- 2) контролювати порядок виконання цього Договору, дотримання строків, правильність, обґрунтованість та цільове використання стипендії.

V. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

1. Сторони відповідають за своїми зобов'язаннями в межах, визначених чинним законодавством України.
2. Фонд не несе відповідальності за завдані Стипендіатом збитки, а також збитки, спричинені третім особам.
3. Фонд не несе відповідальності за невиконання Стипендіатом своїх зобов'язань перед третіми особами.

VI. ПРАВО ВЛАСНОСТІ ЩОДО РЕАЛІЗОВАНОГО ПРОЄКТУ

1. Право власності, майнові права, права на промислову та інтелектуальну власність, що виникають в результаті реалізації Проекту, належать Стипендіату, якщо інше не визначено Стипендіатом або чинним законодавством.

2. Стипендіат гарантує Фонду право використовувати безоплатно та на власний розсуд всі документи та інформацію (результати досліджень), отримані в процесі реалізації Проекту, якщо таке використання відповідає існуючим правам інтелектуальної та промислової власності.

3. Стипендіат використовує всі можливі засоби для популяризації Проекту, який фінансується за підтримки Фонду. З цією метою рекламні матеріали, офіційні повідомлення, звіти та публікації, продукт, виготовлений у результаті реалізації Проекту, мають містити інформацію про те, що Проект реалізовано за фінансової підтримки Фонду, з використанням символіки Фонду.

4. Усі публікації Стипендіата, що стосуються Проекту, у будь-якій формі та в будь-який спосіб (включаючи мережу Інтернет) мають містити застереження про те, що їх зміст не є офіційною позицією Фонду.

VII. ДОПУСТИМІ ВИТРАТИ

1. Сторони домовились, що фактичні витрати мають відповідати принципам раціонального управління фінансами та відповідати витратам, передбаченим у кошторисі Проекту, форму якого наведено у додатку 2 до цього Договору.

2. Сторони домовились, що неприпустимими є такі витрати:

придання товарів, виконання робіт, надання послуг, що не пов'язані з реалізацією Проекту;

витрати по оплаті посередницьких послуг;

витрати по оплаті товарів, робіт і послуг, які були вже або будуть профінансовані за рахунок інших джерел до або після підписання цього Договору (подвійне фінансування);

витрати, пов'язані з реалізацією проектів, які мають на меті отримання прибутку;

витрати на підготовку проектної заявки для подання на конкурсну програму Фонду;

витрати на проїзд у таксі;

витрати на виготовлення закордонного паспорту;

витрати (замовлення товарів, робіт, послуг), які здійснюються між пов'язаними особами (відносини між якими можуть впливати на умови, або економічні результати їх діяльності чи діяльності осіб, яких вони представляють);

інші витрати, здійснені не за призначенням.

VIII. ФІНАНСОВИЙ ОБЛІК ТА ТЕХНІЧНИЙ КОНТРОЛЬ

1. Стипендіат веде належний фінансовий облік та звітує перед Фондом в процесі реалізації Проекту в порядку, передбаченому цим Договором.

2. На вимогу Фонду Стипендіат зобов'язаний надати всю необхідну фінансову документацію щодо Проекту.

IX. ДОСТРОКОВЕ РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ

1. У разі істотних порушень умов цього Договору, визначених Законом України «Про Український культурний фонд», його може бути розірвано за заявою Фонду в односторонньому порядку.

2. Рішення Фонду про розірвання цього Договору приймається за наявності факту істотного порушення його умов.

3. У разі дострокового розірвання цього Договору внаслідок використання будь-якої частини Стипендії не за призначенням або з порушенням чинного законодавства Стипендіат зобов'язаний протягом 20 календарних днів з дня отримання повідомлення про розірвання цього Договору в односторонньому порядку повернути у повному обсязі перераховані Фондом кошти.

X. ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ (ФОРС-МАЖОРНІ ОБСТАВИНИ)

1. У разі виникнення форс-мажорних обставин Сторони звільняються від своїх зобов'язань за цим Договором. Форс-мажорними обставинами визнаються усі обставини, визначені Законом України «Про торгово-промислові палати в Україні».
2. У разі настання таких обставин кожна зі Сторін має повідомити іншу у письмовій формі протягом 5 календарних днів.

XI. ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ

1. Тлумачення умов цього Договору здійснюється відповідно до норм чинного законодавства України.
2. Усі спори або розбіжності, що випливають із умов цього Договору або пов'язані з цим Договором та його тлумаченням, дією, припиненням або його розірванням, вирішуються шляхом переговорів між Сторонами. У разі якщо Сторони не можуть дійти згоди шляхом переговорів, такі спори вирішуються у порядку, вказаному чинним законодавством України.

XII. ІНШІ УМОВИ

1. Цей Договір набирає чинності з дня його підписання Сторонами та діє до 31 грудня 2021 року.

Зміни до цього Договору вносяться шляхом укладення додаткових договорів.

2. У разі зміни уповноваженої особи Сторони невідкладно повідомляють одна одну.

3. Обмін інформацією відбувається між Сторонами будь-якими можливими та прийнятними засобами зв'язку.

4. Електронне повідомлення вважається отриманим Сторонаю-одержувачем в день його успішного відправлення. Відправлення вважається неуспішним, якщо Сторона, яка його направляє, отримує повідомлення про те, що воно не було відправлено. У цьому разі Сторона, яка направляє повідомлення, має

негайно відправити його ще раз за будь-якими іншими відомими та попередньо визначеними адресами, зазначеними у пункті 6 цього розділу.

5. Кореспонденція, що направляється Сторонами з використанням послуг поштового зв'язку, вважається отриманою Стороною в установленому законодавством порядку.

6. Контактні особи:

1) контактна особа Фонду:

Проектний відділ Українського культурного фонду

01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12

+38 044 504-22-66

programa.scholarship@ucf.in.ua

2) контактна особа Стипендіата:

Пономарьов Володимир Володимирович;

7. Стипендіат вживає всіх необхідних заходів для запобігання випадкам, коли неупереджене та справедливе здійснення цього Договору конфліктує з особистими інтересами (інтересами членів родини), інтересами економічного характеру чи будь-якими іншими подібними інтересами (далі – Конфлікт інтересів).

8. Про будь-який випадок, що містить або може привести до Конфлікту інтересів під час виконання цього Договору, Стипендіат зобов'язується негайно повідомити Фонд у письмовій формі.

9. Фонд та Стипендіат зобов'язуються дотримуватись конфіденційності щодо інформації та змістових матеріалів Проекту, які стали відомі під час виконання цього Договору.

10. Стипендіат погоджується, що будь-які персональні дані, зазначені у цьому Договорі, обробляються Фондом відповідно до Закону України «Про захист персональних даних».

11. Договір складено українською мовою у двох примірниках (по одному дляожної зі Сторін), що мають однакову юридичну силу.

XIII. ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ

Невід'ємними частинами цього Договору є додатки до нього, а саме:

додаток 1 – проектна заявка;

додаток 2 – кошторис Проекту;

додаток 3 – змістовий звіт про виконання Проекту;

додаток 4 – звіт про надходження та використання коштів для реалізації

Проекту;

додаток 5 – графік платежів.

XIV. РЕКВІЗИТИ СТОРІН

Фонд
Український культурний фонд
Юридична адреса:
01601, м. Київ, вул. І. Франка, 19
Адреса для листування:
01010, м. Київ, вул. Лаврська, 10-12
ЄДРПОУ: 41436842
Банківські реквізити:
Назва банку/філії: ГУДКСУ у м.
Києві
Р/р:
UA608201720343110001000000458
МФО: 820172
Тел.: +38 (044) 504-22-66

Стипендіат
Пономарьов Володимир Володимирович
Паспорт: орган що видав 8029,

Ідентифікаційний код:
Місце реєстрації: 04213, м. Київ, вул.

Поштова адреса: 04213, м. Київ, вул.

Одержанувач: Пономарьов В.В.
Р/р:
Банк одержувача: АТ КБ «ПриватБанк»
МФО: 305299
Призначення платежу Поповнення карткового
рахунку Пономарьов
Володимир Володимирович, ПН:

**УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД**

Додаток 1

до Договору про надання гранту № 4SCH1-07858
від «11» серпня 2021 р.

Сезон: Грантовий сезон 2021

Програма: Стипендії

Конкурс: Індивідуальний

Заявка: 4SCH1-07858

Назва проекту: Стипендія на запис студійного аудіо альбому власних аранжувань Українських народних пісень та інструментальних композицій "Фолк еволюція".

Візитна картка

Назва проекту

Стипендія на запис студійного аудіо альбому власних аранжувань Українських народних пісень та інструментальних композицій "Фолк еволюція".

Назва проекту англійською мовою

Scholarship for recording a studio audio album of a studio recording of own arrangements of Ukrainian folk songs and instrumental compositions "Folk evolution".

Географія реалізації проекту

Населений пункт

Київ

Початок проекту

2021-06

Кінець проекту (включно із фінальним звітуванням)

2021-10-30

Тривалість проекту в місяцях

*Двадцять місяців
Костянтинівка Нові*

Формат проекту
наживо та онлайн

Пріоритетний сектор
аудіальне мистецтво

Основний продукт
Стипендія

Ключові слова за напрямами
популярна музика
фольк

Конкурсна програма
Стипендії

Тип проекту
Індивідуальний

Загальна інформація про стипендію

Коротка інформація про проект

Мета проекту- реалізувати якісний студійний запис моїх власних аранжувань українських народних пісень, як відомих, так і майже невідомих широкому загалу. А також інструментальних композицій ,що створені на основі народних танцювальних та ліричних мелодій. Стилістика аранжувати це стиль world music, що поєднує в собі фольк, джаз, популярну та сучасну академічну музику. Для реалізації запису запрошені відомі фольк музиканти і співакі. Наприклад Максим Бережнюк- народні духові інструменти, Сусанна Карпенко- народний спів. Партії струнних інструментів та деякі вокальні партії виконаю я сам. Запис планую на студії "Свобода рекордс" з відомим українським звукорежисером Андрієм Ободом. Результатом проекту буде музичний альбом з дев'яти композицій, який буде розміщений на інтернет ресурсах для вільного прослуховування. Також, як наслідок успішної реалізації програми, планую концертну презентацію альбому в т.ч. онлайн трансляцію.

Коротка інформація про проект англійською мовою

Геннадій Вікторович Гайдук

The goal of the project is to implement a high-quality studio recording of my own arrangements of Ukrainian folk songs, both well-known and almost unknown to the general public. As well as instrumental compositions based on folk dance and lyric melodies. The style of arrangement is a style of world music that combines folk, jazz, popular and modern academic music. Famous folk musicians and singers were invited to implement the recording. For example Maxim Berezhnyuk - folk wind instruments, Susanna Karpenko singing . Strings and some vocal parts, I'll do it myself. I plan to record at the Svoboda Records studio with the famous Ukrainian sound engineer Andrey oboda. The result of the project will be a musical album of nine compositions, which will be posted on Internet resources for free listening. Also, as a result of the successful implementation of the program, I am planning a concert presentation of the album, incl. online broadcast.

Запитувана сума від УКФ (у гривнях, відповідно до Бюджету)
64800

Сума співфінансування
0

Загальний бюджет проекту
64800

Перелік джерел співфінансування та сума їх співфінансування (окрім Фонду)

Чи використовуються у проекті результати/об'єкти інтелектуальної діяльності?
Ні

Чи врегульовані майнові та немайнові права авторів та їх правонаступників на використання результатів/ об'єктів інтелектуальної діяльності, що використовуватимуться у проекті, згідно з Законом України «Про авторське право і суміжні права»?
Не стосується

Інформація про стипендіата

Прізвище, ім'я та по-батькові
Пономарьов Володимир Володимирович
Пономарьов ВВ *V. Ponamaryov*

Прізвище, ім'я англійською
Ponomarov Volodymyr

Громадянство
Україна

Рік народження

Стать
Чоловіча

Контактний телефон

Додатковий номер телефону

Електронна пошта

Код ІПН

Коротке професійне CV із акцентом на останні 3-5 років фахової діяльності

Володимир Пономарьов

Освіта:

1989-1993 Київська середня спеціалізована музична школа ім. М.В.Лисенка.

1993- 2000 Національна Музична Академія України ім. П. Чайковського.

Досвід:

2018 до сьогодні керівник world music гурту "Kyiv Ethno Trio".

2014-2016 артист в оркестрі "Віртуози Києва".

2013 до сьогодні артист в Національному Симфонічному Оркестрі України.

2012 до сьогодні керівник фольк бенду "Veseli Vujky".

2009 артист в оркестрі "Нью-ера оркестра".

2005 до сьогодні, співпрацює, як артист, з державним камерним ансамблем "Національний камерний ансамбль" Київські солісти ".

2000-2005 Керівник ансамблю бароко музики "Perola Barroca".

2000-2003 Артист естрадного оркестру національної телерадіокомпанії України.

1994-2014 Соліст Академічного ансамблю української музики "Дніпро".

1993-1995 Артист "Київського Молодіжного симфонічного оркестру".

Пономарьов В.В.

Як артист та менеджер, в складі різних колективів, брав участь в записах, концертах та фестивалях в Україні та за кордоном.

Отримавши вищу освіту, як академічний музикант, працюю в провідних оркестрах України.

Зі студенських років захопився вивченням традиційної музики, як української так і інших країн та етносів. А також зацікавився прогресуючим напрямком сучасної етно музики "world music".

Цей досвід втілився в створені мною з однодумцями фольк гурти world music гурт "Kyiv Ethno Trio", фолк бенд "Veseli Vujky" та ансамбль кельтської музики "Greensleeves".

Як саунд продюсер та аранжуvalьник, працював над створенням та видав п'ять музичних альбомів "Kyiv Ethno Trio" (2018), "Veseli Vujky 2014" (2014), запис для фонду Національного радіо "Veseli Vujky Live" (2013). Струнний квартет "La primavera- популярні класичні твори"(2005), ансамбль кельтської музики "Greensleeves"(2003).

Як менеджер організовував виступи своїх колективів на європейських фестивалях в Німеччині, Бельгії, Нідерландах, Швейцарії, Болгарії, Чехії, Естонії.

Зараз натхненно занурений в творчий процес гурту "Kyiv Ethno Trio" (створення композицій, аранжування, записи, концерти).

Адреса реєстрації (прописки) стипендіата

Адреса фактичного проживання стипендіата (адреса для листування)

Область стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Київська

Тип населеного пункту

Місто

Назва населеного пункту стипендіата (відповідно до фактичної адреси проживання)

Київ

Активне посилання на сайт та (або) сторінки у соціальних мережах

<https://www.facebook.com/vladimir.ponomariov>

Логотип Vladimirov V. Ponomariov

Чи притягалися ви коли-небудь до кримінальної відповіальності?

Ні

Чи маєте ви судимість/притягнення до адміністративної відповіальності за вчинення правопорушення/злочину у сфері корупційних зловживань, незняту чи непогашену у встановленому законом порядку?

Ні

Чи є відкриті судові провадження стосовно вас на момент подання заявки?

Ні

Чи брали участь у проектах, реалізованих за підтримки УКФ раніше? Якщо так, то опишіть свою роль в проекті.

Так. 1). Участь в концерті організованому НЦНК "Музей Івана Гончара" в рамках проекту Поліфонія за сприяння УКФ, центру Анни Київської у м.Сенліс та української громади храму Святого Володимира в Парижі. 2). Документальний фільм "ДЖЕРЯ. Щоденник"- використання музики гурту "Kyiv Ethno Trio".

3) Концерт гурту "Kyiv Ethno Trio" в рамках EnergyArtFest - 2020 в м.Вараш.

Якщо ви брали участь у проектах за підтримки УКФ, надайте посилання на такі проекти.

Виступ в Парижі <https://youtu.be/vpRDbkNK7HA> , "ДЖЕРЯ. Щоденник" <https://youtu.be/oSdQdV9RE48> , EnergyArtFest https://www.facebook.com/events/2671259209796682/?active_tab=discussion

Чи отримували ви раніше стипендію від УКФ?

Ні

Якщо ви брали участь у інших стипендіальних програмах протягом останніх трьох років, опишіть яких та яких результатів досягнуто?

Інформація про сторону що приймає / місце перебування

Повна назва приймаючої сторони / організації/ місця перебування
ФОП Обод Андій Іванович

Повна назва приймаючої сторони/організації (місця перебування)
англійською мовою
private entrepreneur Obod Andiy Ivanovych

Контактна інформація приймаючої сторони/організації (місця перебування) (адреса, телефон, електронна пошта)

ФОП Обод Андрій Іванович 02154, м. Київ, вул. Ентузіастів, буд.25/2, кв.118 тел. 0677455015

Якою діяльністю займається приймаюча сторона/організація? Якщо стипендія спрямована на забезпечення участі в заході, то дайте короткий опис заходу та акцентуйте цілі, які ставить організатор такого заходу.

Студія "Свобода рекордс" - звукозапис, звуковий продакшн та постпродакшн в кіно-виробництві, звуко-технічне забезпечення концертів.

Надайте активне посилання на сайт чи сторінку організації в соц. мережах.
<https://www.facebook.com/sv.oboda.records.studio>

Опис діяльності та її мотивація

У вигляді календарного плану опишіть вашу діяльність в рамках стипендіальної програми (просимо обов'язково зазначити: графік подій або вашої індивідуальні активності, їх місце та час, основних учасників/спікерів/тему/напрям тощо і формат вашої участі).

На початку червня - мною буде здійснена підготовка до студійного запису нотного матеріалу: впорядкування, комп'ютерний набір та роздруківка.
16.06.2021 - 15.07.2021 - я зроблю впорядкування електронних складових композицій. Також в цей період я проведу творчий розбір композицій, та репетиції з запрошеними виконавцями -

Максим Бережнюк, Сусанна Карпенко, Орест Криса.

Створення сторінок проекту в соцмережах для висвітлення всього процесу підготовки та безпосередньо запису.

16.07.2021 - 31.07.2021 - Планування та узгодження графіку запису.

1.08.2021 - 30.09.2021 - здійснення записів на студії "Свобода рекордс" (Київ, Кіото 27), Зведення та мастерінг записаного матеріалу. Звукорежисер Андрій Обод, саунд продюсер Володимир Пономарьов.

Орієнтовно планую записати наступні композиції:

"Білая овечка"(на основі карпатських коломийкових награвань та наспівів),

"Коза рогатая"(на основі вівчарських мелодій на волинці),

"Копав копав криниченьку"(українська народна пісня),

"Ой там у ліску"(композиція на основі дохристиянського українського тексту-замовлення),

Пономарьов НВ Гендер

"Чорна рілля"(українська народна пісня),
"Сидить зайчик"(на основі дитячої пісні-гри),
"Ішов чумак"(українська народна пісня),
"Вербовая дощечка"(композиція на основі народної пісні "Вербовая дощечка"),
"Стойте гора високая"(народна пісня на текст Леоніда Глібова).
1.10.2021 - 15.10.2021 - Записані твори будуть викладені в інтернет для вільного прослуховування з посиланнями в соцмережах на моїх сторінках та сторінках проекту.
Для популяризації проекту, в цей період планую провести концерт-презентацію альбому з онлайн трансляцією, де композиції будуть виконані наживо всіма учасниками записів.
1.10.2021 - 30.10.2021 - Буде здійснена підготовка та подання звітності в УКФ.

Чим зумовлений ваш професійний інтерес до обраної події/інституції тощо? (Будь ласка, обов'язково зазначте ваш попередній досвід співпраці/ участі, якщо це відбувається не вперше або є продовженням попередніх етапів вашої професійної діяльності/освіти/дослідження тощо).

Свій проект, я вирішив втілити на студії "Свобода рекордс". Яку очолює відомий звукорежисер Андрій Обод.
З Андрієм Ободом та студією "Свобода рекордс", нас поєднує багаторічна плідна творча співпраця та багато прекрасних записаних композицій, серед яких декілька із моїм аранжуванням (київський струнний квартет "La primavera", ансамбль кельтської музики "Greensleeves", український world music гурт "Kyiv Ethno Trio")
Андрій Обод - знаний український звукорежисер, з величезним досвідом, записував відомих виконавців (Катя Чілі, "Кому в Низ", "Мандри", "The Віо", "Рутенія"), працює в кіно індустрії. Свій новий проект цілком довірю його професійним якостям та досвіду.

Яка мотивація вашої участі/діяльності з огляду на ваш попередній професійний досвід?

Моя мотивація - це бажання надати старовинним пісням новогозвучання, яке розкриє їх глибинні сенси сучасному слухачу.
Реалізувати свої творчі задуми та професійні набутки, як композитора-аранжувальника, саунд продюсера і музиканта. Та здійснити аудіо запис моїх аранжувань українських народних пісень та інструментальних композицій на високому професійному рівні. Неабияка мотивація - це задоволення попрацювати в новому проекті з прекрасними українськими музикантами - Сусанною Карпенко, Максимом Бережнюком, Орестом Крисою.

*Леонардо ВІ
Нижче*

Зі студенських років в Національній музичній академії я захопився вивченням традиційної музики, як української так і інших країн та етносів. А також зацікавився прогресуючим напрямком сучасної етно музики "world music", який поєднує старовинну народну музику з сучасними музичними напрямками (рок, джаз, поп), та з новою академічною музикою. Тут я знайшов для себе великий простір для творчості і почав працювати в цьому напрямку.

За 20 останніх років я зінищував створення декількох фолк гуртів (український world music гурт "Kyiv Ethno Trio", український фолк бенд "Веселі Вуйки", ансамбль кельтської музики "Greensleeves") в яких, окрім музикування, займався продюсуванням записів (четири аудіо альбоми), організацією виступів в Україні та за кордоном (Швейцарія, Німеччина, Естонія, Бельгія, Чехія, Болгарія), а також робив аранжування творів.

За ці роки з'явилися аранжування, котрі не підпадали під музичну концепцію тих ансамблів де я працював і відкладалися "в стіл". Цих творів накопичилося достатньо, що б кращі з них могли скласти повноцінний аудіо альбом.

Музиканти та співаки, яких я планую запросити в проект, це відомі творчі особистості та беззаперечні професіонали, з якими я мав нагоду співпрацювати в різних проектах, записах, зйомках, концертах.

Сусанна Карпенко - фолклористка, співачка (фолклорний гурт "Божичи", Національний Академічний театр ім. Франка),

Максим Бережнюк - виконавець на народних духових інструментах, співак (Академічний ансамбль "Дніпро", "Хорея Козацька", "Kyiv Ethno Trio", "The Doox", викладач в КНУКІМ),

Орест Криса - кандидат мистецтвознавства, гитарист, альтист, співак, мультиінструменталіст

(Національний симфонічний оркестр України, "Kyiv Ethno Trio", "Сонячна машина").

Також я візьму участь в записах, не тільки як аранжуальник і саунд продюсер, а ще і як музикант і запишу партії струнних інструментів та деякі вокальні партії.

Ваші професійні очікування від участі/реалізації запланованої вами діяльності?

Очікування від участі - занурення в творчий процес в колаборації з талановитими музикантами. Взаємообмін досвідом. Професійний зріст.

Очікую реалізації своїх задумів в повному обсязі і на найвищому професійному рівні. Реалізація проекту може бути поштовхом для подальшої праці в цьому напрямку, та започаткуванню нових цікавих колабораційних проектів з подальшим виходом на Українську та

Леонідаров НВ Гончар

міжнародну сцену. Проект допоможе привернути увагу до української культури більш широкий загал меломанів та професіоналів. Можливий розвиток цього музичного проекту, як діючого і концертуючого гурту.

Який вплив на вашу подальшу роботу матимуть досвід та результати участі/ запланованої діяльності в рамках стипендіальної програми?

Набутий досвід допоможе підвищити професійний рівень та удосконалити майстерність. Результат надихне на подальшу творчу роботу, посприяє підвищенню пізнаваності серед професійного середовища та особистому кар'єрному зросту.

Мета, цілі, завдання та результати та ризики стипендії

Основна мета проекту

Мета проекту "Фолк еволюція" - реалізувати студійний запис аудіо альбому моїх власних аранжувань Українських народних пісень та інструментальних композицій.

Цілі проекту

Ціль

Студійний запис моїх власних аранжувань Українських народних пісень та інструментальних композицій.

Завдання

Підготовити нотний матеріал, провести репетиції з запрошеними музикантами, узгодити план записів, здійснити запис.

Результат 1

Студія, звукорежисер та виконавці підготовлені до запису

Результат 2

Записані, зведені та відмастерінговані 9 музичних композицій

Індикатори досягнення результатів

1. Виконання музичного матеріалу на високому професійному рівні, що послугує швидкому та якісному запису.

2. Записані, зведені та сформовані в альбом 9 музичних композицій, що відповідають міжнародним стандартам і параметрам якості аудіо.

Гончаров ВВ Токса

Ціль

Поінформованість зацікавлених осіб та професійну музичну спільноту про робочий процес в межах стипендії , набутий досвід та результати. Вільний загальний доступ до прослуховування альбому.

Завдання

Створити сторінки проекту "Фолк еволюція" в соцмережах та спеціалізованих музичних інтернет ресурсах. Вести фото та відео фіксацію процесу запису та ділитися матеріалами в соцмережах. Записані композиції викласти на інтернет ресурси для вільного прослуховування (YouTube, Soundcloud, Bandcamp). Провести концерт-презентацію записаного альбому з онлайн трансляцією, для більшої поінформованості про проект.

Результат 1

Фото, відео, інформація про робочий процес та виконавців запису викладені в соцмережах на сторінках проекту "Фолк еволюція" (Facebook, YouTube, Instagram).

Результат 2

Записані композиції викладені на інтернет ресурси для вільного прослуховування (YouTube, Soundcloud, Bandcamp).

Індикатори досягнення результатів

- 1.Перегляди матеріалів про проект в інтернеті.
- 2.Прослуховування записаних композицій в інтернеті та відгуки професіоналів та меломанів.

Як ви плануєте поінформувати потенційно зацікавлених осіб про результати або поділитися з ними набутим досвідом?

Весь робочий процес в межах стипендії та результати будуть висвітлюватися в соцмережах на сторінках проекту "Фолк еволюція" та власних сторінках учасників (Facebook, YouTube, Instagram, Soundcloud, Bandcamp).

Кожний зацікавлений зможе побачити процес студійного запису, його різні етапи і в результаті почути записані композиції, які будуть викладені для загального вільного прослуховування.

Плануються радіо етери, орієнтовно, на радіо "Воскресіння", "Емігрантське радіо", радіо "Культура".

Та ,за спіятливих умов, концерт презентація альбому з онлайн трансляцією.

Юлія Саребель НВ

Чи передбачений спосіб фіксації набутого досвіду для його подальшого розповсюдження різними каналами комунікації?

Весь набутий досвід буде фіксуватися в фото і відео форматах та висвітлюватися в соцмережах (Facebook, YouTube, Instagram).

Записані композиції будуть викладені на інтернет ресурси для вільного прослуховування (YouTube, Soundcloud, Bandcamp).

Зазначте довгострокові результати проекту відповідно до описаних вище завдань.

Залучення ширшої аудіторії слухачів до української народної пісні, за рахунок аранжувань в сучасних стилевих трендах, що притаманні європейським та світовим виконавцям етнічної музики. Відкриття нових стилевих рішень в аранжуванні народної музики серед професійних музикантів та музикуючої молоді. Інтерес до української сучасної етно музики серед спільноти міжнародної музичної індустрії та аудіторії меломанів. Стала присутність українських атистів на міжнародних музичних подіях. Більша обізнаність про мою творчу працю та подальший розвиток моєї кар'єри. Можливий розвиток цього музичного проекту, як діючого і концертуючого гурту.

Опишіть ймовірні ризики, що можуть вплинути на реалізацію вашого плану в рамках стипендіальної програми, та ваші дії щодо мінімізації цих ризиків

Пандемія Covid-19 та карантинні обмеження можуть ускладнити групові репетиції та запис, де одночасно в одній кімнаті записуються декілька виконавців. Мінімізувати це можна проведенням індивідуальних репетицій з дотриманням всіх рекомендацій МОЗ, та груповими репетиційними чатами онлайн.

Процес запису можна цілком обезпечити, записуючи кожного виконавця окремо - коли музикант знаходиться в студійному приміщенні сам, а звукорежисер та саундпродюсер за склом в сусідній кімнаті.

Єдині ризики, що можуть вплинути на реалізацію плану, це форсмажорні ситуації - обставини непереборної сили, які не можна передбачити і мінімізувати.

Декларація добросердечності

Я, шляхом підписання проектної заявки, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Лисичарськ В.В

Так

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсу», розуміючи правила проведення конкурсу та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Так

В розрізі та з урахуванням норм Закону України «Про санкції» та рішень Ради національної безпеки і оборони України щодо застосування і скасування персональних спеціальних, економічних та інших обмежувальних заходів (санкцій) відносно громадян та юридичних осіб та з метою отримання гранту інституційної підтримки, цим гарантійним листом, шляхом підписання проектної заяви, підтверджую відсутність прямих та опосередкованих контактів із представниками (юридичними та фізичними особами) держави-агресора Російською Федерацією з 2014 року до цього часу.

Так

Лончарев В.В. 

Декларація добросердечності

Я, ознайомившись з Порядком проведення конкурсного відбору проектів Українського культурного фонду та Інструкцією для заявників даної програми, з вимогами Законів України «Про авторське право і суміжні права», «Про запобігання корупції» та з «Порядком повідомлення про конфлікт інтересів, що виник під час проведення конкурсного відбору та фінансування проектів за підтримки Українського культурного фонду», розуміючи правила проведення конкурсного відбору та вимоги до заявників, маючи мотивацію надати повну та достовірну інформацію щодо запланованого проекту, не перебуваючи у стані конфлікту інтересів в рамках оголошених конкурсів, та усвідомлюючи свою відповідальність за неправдивість поданих даних, прошу прийняти проектну пропозицію моєї організації до розгляду на фінансування Українським культурним фондом.

Я, шляхом підписання проектної заяви, відповідно до Закону України «Про захист персональних даних» від 1 червня 2010 р. № 2297-УІ надаю згоду Українському культурному фонду на обробку моїх особистих персональних даних.

Я підтверджую, що не отримую іншої фінансової підтримки на витрати, які покриває УКФ.

ПІБ Грантоотримувача

Підпис

Дата заповнення

Грантоотримувач:

Леніна Роман Іванович
Відмінний
Голос

Додаток № 2
до Довідку про надання гранту (стипендії)
№ 450/М-Сп-2021_11_турнір_2021 року

УКРАЇНСЬКИЙ
КУЛЬТУРНИЙ
ФОНД

КОШТОРИС ВИТРАТ
по програмі "Стипендії"

Прізвище, ім'я та по батькові Заявника:
Пономарев Володимир Володимирович
Назва проекту: Ступендія на запис студійного аудіо альбому власних пісень та ініціювання композицій "Фолк еволюція".
Період реалізації проекту:
08.2021-10.2021

Розділ: Стаття:	№	Найменування витрат	Одиниця виміру	Витрати за рахунок гранту (стипендії) УКФ			Граничні
				Кількість/ Період	Вартість за одиницю, грн	Затрачена сума, грн (=5*6)	
1	2	3	4	5	6	7	8
Розділ:	І	Індажіонії:					
Стаття:	1	Український культурний фонд	грн				64 000,00
Всього по розділу І "Находження":							64 800,00
Розділ:	ІІ	Витрати:					
Стаття:	1	Вартість проїзду (експрес маршрут)	шт				0,00
Стаття:	2	Вартість проживання (експрес місце проживання)	добра				0,00
Стаття:	3	Харчування та інші власні потреби	добра				0,00
Стаття:	4	Вартість навчання (легалізувати, прописати та вивчати навчання, в якому засклад, конкретизувати яке саме навчання тощо)	послуга				0,00
Стаття:	5	Вартість за курси підвищення кваліфікації (легалізувати, прописати та вивчати навчання, в якому засклад, конкретизувати яке саме курси	послуга				0,00
Стаття:	6	Витрати матеріалі (експрес навчання/матеріалу)	шт				0,00
Стаття:	7	послуги запису музики композицій	послуга	9,00	7 200,00		64 800,00
							Буде записано 9 музичних композицій. На кожну композицію потрібно 12 годин роботи. Сюди входять всі етапи записи - накопичення аудіо матеріалу-6 годин (запис виконавця), зведення-4 годин (обробка з записаного Матеріалу), монтаж-2 години ("поліровка" та доведення композицій до загальноприйнятих створювальниками зауважень). Вартість однієї години роботи на студії "Свобода рекордс" - становить 600 гривень. Тобто, на кожну композицію потрібно 7200 грн., а на 9 композицій 64800 грн.
Стаття:	8	Інші витрати (легалізувати які саме витрати)	послуга				0,00
Стаття:	9	Інші витрати (легалізувати які саме витрати)	послуга				0,00
Стаття:	10	Інші витрати (легалізувати які саме витрати)	послуга				0,00
Всього по розділу ІІ "Витрати":							64 800,00
РЕЗУЛЬТАТ РЕАЛІЗАЦІЇ ПРОЕКТУ							0,00

Відповідальна особа:
Пономарьов Володимир Володимирович

Пономарьов Володимир Володимирович

(підпис)

(підпис)